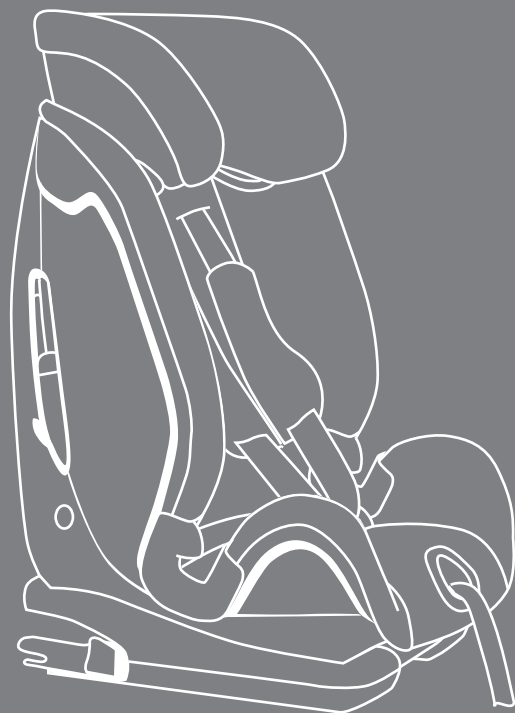


**Britax****Römer**

ADVANSAFIX

Typenliste **DE**List of approved cars **GB**Liste des types **FR**Lista de tipos **ES**Lista de tipos **PT**Tipologia **IT**Перечень моделей **RU**Typeliste **DK**Typelijst **NL**Lista typów **PL**Seznam typů **CZ**Zoznam typov **SK**Típusjegyzék **HU**Seznam tipov **SI**Popis tipova **HR**Typlista **SE**Typeliste **NO**Malliluettelo **FI**Списък на типовете **BG**Lista tipurilor de autovehicule **RO**Tip listesi **TR**Tüübiniemekiri **EE**Veidu saraksts **LV**Modelių sąrašas **LT**Λίστα τύπων **GR**Список типів
транспортних засобів **UA**قائمة الأنواع **AR**

**Britax****Römer**

ADVANSAFIX

Typenliste **DE**List of approved cars **GB**Liste des types **FR**Lista de tipos **ES**Lista de tipos **PT**Tipologia **IT**Перечень моделей **RU**Typeliste **DK**Typelijst **NL**Lista typów **PL**Seznam typů **CZ**Zoznam typov **SK**Típusjegyzék **HU**Seznam tipov **SI**Popis tipova **HR**Typlista **SE**Typeliste **NO**Malliluettelo **FI**Списък на типовете **BG**Lista tipurilor de autovehicule **RO**Tip listesi **TR**Tüübiniemekiri **EE**Veidu saraksts **LV**Modelių sąrašas **LT**Λίστα τύπων **GR**Список типів
транспортних засобів **UA**قائمة الأنواع **AR**

ADVANSAFIX

Beachten Sie beim Einbau mit „semi-universaler“ Zulassung bitte die folgende Fahrzeugliste.

-> Bitte beachten Sie dazu die Angaben in Ihrem Fahrzeughandbuch.

Der ADVANSAFIX ist für die nachfolgende Einbauart zugelassen:

„Semi-universal“ mit dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges, Top Tether und mit den ADVANSAFIX-Verriegelungsarmen an den ISOFIX-Befestigungspunkten



Dies bedeutet: Der Auto-Kindersitz kann unter Verwendung des 3-Punkt-Gurts* des Fahrzeuges, des Top Tether und unter Verwendung der **ADVANSAFIX-Verriegelungsarme** an den **ISOFIX-Befestigungspunkten** befestigt werden. Diese Einbauart ist aber nur in Fahrzeugen zugelassen, die in der nachfolgenden Fahrzeug-Typenliste aufgeführt sind.

- Die Typenliste wird laufend ergänzt. Die aktuellste Version erhalten Sie direkt bei uns oder auf unserer Homepage: www.britax.eu
- **Vorsicht!** Sichern Sie Ihr Kind je nach Installationsart immer mit dem 3-Punkt-Gurt* des Fahrzeuges oder dem integrierten 5-Punkt-Gurt.
- **Bitte beachten Sie:** In manchen Fahrzeugen ist die Kopffreiheit auf den Rücksitzen eingeschränkt. Wenn Sie den **ADVANSAFIX** mit den **ADVANSAFIX-Verriegelungsarmen** in diesen Fahrzeugen einbauen, ist es unter Umständen nicht möglich den Auto-Kindersitz bis zu einer Körpergröße von 1,50 m zu benutzen. Das kann zum Beispiel der Fall sein, wenn die Kopfstütze des **ADVANSAFIX** gegen die C-Säule des Fahrzeuges stößt.



Bitte beachten Sie die **Größen** in der Typenliste.

* 3-Punkt-Automatikgurt
(genehmigt nach ECE R 16 oder vergleichbarer Norm)

ADVANSAFIX

When installing with „semi-universal“ approval please observe the following list of vehicles.

-> Please observe the specifications on this in your vehicle manual.

The ADVANSAFIX is approved for the following method of installation:

**„Semi-universal“
with the vehicle's 3-
point seat belt, Top
Tether and the
ADVANSAFIX
locking arms into the
ISOFIX fastening points**



This means: the child car seat can be installed using the vehicle's 3-point seatbelt *, the Top Tether and the **ADVANSAFIX** locking arms using the **ISOFIX fastening points**. However, this method of installation may only be used in those vehicles cited in the following vehicle type list.

- This type list is constantly updated. The latest version can be obtained from us or from our homepage: www.britax.eu
- **Caution!** Always secure your child with the vehicle's 3-point seat belt * or the integrated 5-point-harness (depending on the method of installation).
- **Please note:** In some vehicles the headroom in the rear seat is limited. If you fasten the **ADVANSAFIX** with the **ADVANSAFIX** locking arms in these vehicles, it may not be possible to use the child seat up to a body height of 1.50 m. This may be the case, for example, if the **ADVANSAFIX** headrest hits the vehicle's C-pillar.



Please observe the **heights** shown in the type list.

* 3-point automatic seatbelt
(in accordance with ECE R 16 or comparable standard)

ADVANSAFIX

Lors de l'incorporation avec une homologation "semi-universelle", veuillez observer la liste suivante de véhicules.

-> Veuillez observer en plus les informations du manuel de votre véhicule.

Le produit ADVANSAFIX est homologué pour le type suivant

**"Semi-universelle"
avec la ceinture à 3
points du véhicule,
Top Tether et avec les
bras de verrouillage
ADVANSAFIX sur les
points de fixation
ISOFIX**



En d'autres termes : Le siège auto pour enfants peut être fixé en utilisant la ceinture à 3 points* du véhicule, le Top Tether et avec les bras de verrouillage **ADVANSAFIX** sur les **points de fixation ISOFIX**. Ce type de montage n'est autorisé que dans les véhicules figurant dans la liste des types de véhicules en annexe.

- Cette liste de véhicules est constamment complétée. Pour obtenir la version la plus récente, veuillez nous contacter directement ou consulter notre site Internet : www.britax.eu
- **Attention !** En fonction du type d'installation, sécurisez toujours votre enfant avec la ceinture à 3 points* du véhicule ou la ceinture intégrée à 5 points.
- **À noter :** Dans certains véhicules, la garde au-dessus du dossier est limitée. Si vous incorporez **ADVANSAFIX** avec les bras de verrouillage **ADVANSAFIX** dans ces véhicules, il peut être impossible dans certaines circonstances d'utiliser le siège auto pour enfants jusqu'à une taille de 1,50 m. Cela peut être par exemple le cas lorsque l'appuie-tête de **ADVANSAFIX** cogne contre le montant C du véhicule.



Veuillez observer les **tailles** de la liste de types.

* ceinture automatique à 3 points
(en respect de ECE R 16 ou d'une norme comparable)

ADVANSAFIX

Para la instalación con homologación "semi universal" tenga en cuenta la siguiente lista de vehículos.

-> Observe los datos respectivos en el manual del vehículo.

El ADVANSAFIX está homologado para el siguiente tipo de montaje:

"Semi universal" con el cinturón de tres puntos del vehículo, Top Tether y con los brazos de fijación ADVANSAFIX en los puntos de anclaje ISOFIX



Esto significa: Empleando el cinturón de tres puntos del vehículo*, el Top Tether y los brazos de bloqueo **ADVANSAFIX**, la silla infantil se podrá fijar en los **puntos de anclaje ISOFIX**. Este tipo de montaje sólo está permitido para los vehículos que aparecen en la siguiente lista de modelos de vehículos.

- La lista de vehículos se actualiza continuamente. Puede obtener la última actualización de la lista contactando con nosotros o en la página Web www.britax.eu
- **¡Cuidado!** Dependiendo del tipo de instalación, asegure siempre al niño con el arnés de tres puntos del vehículo* o con el arnés integrado de cinco puntos.
- **Preste atención a:** La libertad de movimiento de la cabeza en los asientos posteriores de algunos vehículos está limitada. Si se instala el **ADVANSAFIX** con los brazos de bloqueo **ADVANSAFIX** en estos vehículos, en algunos casos la silla infantil no podrá ser utilizada para una altura de hasta 1,50 m. Por ejemplo, esto puede suceder si el reposacabezas del **ADVANSAFIX** colisiona con el montante C del vehículo.



Tenga en cuenta las **tallas** en la lista de tipos de vehículos.

* Cinturón automático de tres puntos
(en conformidad con ECE R 16 o un estándar similar)

ADVANSAFIX

Durante a montagem com certificação "semi-universal" tenha em atenção a seguinte lista de veículos.

-> Tenha em atenção as indicações no seu manual do veículo.

O ADVANSAFIX é permitido para o seguinte tipo de montagem:

“Semi-universal“ com o cinto de 3-pontos de fixação do veículo, Top Tether e com os braços de bloqueio ADVANSAFIX nos pontos de fixação ISOFIX



Isto significa que: A cadeira de criança para automóvel sob utilização do cinto de 3 pontos* de fixação do veículo, do Top Tether e sob utilização dos braços de bloqueio **ADVANSAFIX** pode ser fixa nos **pontos de fixação ISOFIX**. Este tipo de instalação apenas é permitido em veículos, que constam da seguinte lista de tipos de veículos.

- A lista de tipos é permanentemente actualizada. Pode obter a versão mais recente directamente junto de nós ou na nossa Homepage: www.britax.eu
- **Cuidado!** Proteja sempre a sua criança, conforme o tipo de instalação, com o cinto de 3 pontos* de fixação do veículo ou o cinto 5 pontos integrado.
- **Tenha em atenção:** Em alguns veículos, a liberdade para a cabeça nos bancos traseiros está limitada. Caso monte o **ADVANSAFIX** com os braços de bloqueio **ADVANSAFIX** nesses veículos, sob determinadas circunstâncias não é possível utilizar a cadeira de criança para automóvel até uma altura de 1,50 m. Pode ser por ex. o caso, quando o apoio de cabeça do **ADVANSAFIX** choca contra a coluna C-Säule do veículo.



Tenha em atenção os **tamanhos** na lista de tipos.

* cinto de segurança automático de 3 pontos (de acordo com ECE R 16 ou standard comparável)

ADVANSAFIX

Nel montaggio con omologazione „semi-universale“ si prega di osservare il seguente elenco di automobili.

-> Osservare in merito le indicazioni riportate nel manuale della vostra automobile.

ADVANSAFIX è omologato per il seguente tipo di montaggio:

„Semi-universale“ con la cintura a 3 punti dell'automobile, Top Tether e con i bracci di bloccaggio ADVANSAFIX nei punti di fissaggio ISOFIX



Ciò significa che il seggiolino da auto si può fissare nei **punti di fissaggio ISOFIX** usando la cintura a 3 punti* dell'automobile, il Top Tether e i bracci di bloccaggio **ADVANSAFIX**. Questo tipo di montaggio è però ammesso soltanto sui modelli di automobili indicati sul seguente elenco.

- L'elenco dei modelli viene continuamente integrato. La versione più aggiornata è disponibile direttamente presso di noi o nella nostra homepage: www.britax.eu
- **Attenzione!** A seconda del tipo d'installazione, assicurare sempre il bambino con la cintura a 3 punti* dell'automobile o con la cintura a 5 punti integrata.
- **Attenersi a quanto riportato di seguito:** in alcune automobili lo spazio per la testa nei sedili posteriori è limitato. Se monta **ADVANSAFIX** con i bracci di bloccaggio **ADVANSAFIX** in queste automobili, potrebbe risultare impossibile utilizzare il seggiolino fino a una statura di 1,50 m. Ciò può accadere ad esempio se il poggiatesta di **ADVANSAFIX** sbatte contro la colonna C dell'automobile.



Attenersi alle **grandezze** presenti nell'elenco dei modelli.

* cintura di sicurezza automatica a 3 punti
(in conformità alla normativa ECE R 16 o standard simile)

ADVANSAFIX

При установке с допуском "полууниверсальное" просьба обратить внимание на следующий перечень автомобилей.

-> Следует соблюдать соответствующие указания, приведенные в руководстве по эксплуатации своего автомобиля.

Система ADVANSAFIX допущена для следующего варианта:

**"полууниверсальное"
кресло с 3-точечным
ремнем автомобиля,
Top Tether и
фиксирующими
рычагами в точках
крепления ISOFIX.**



Это означает следующее: детское автокресло может крепиться к **точкам крепления ISOFIX** с использованием 3-точечного ремня автомобиля*, Top Tether и фиксирующих рычагов **ADVANSAFIX**. Такой вариант установки может использоваться только в автомобилях, указанных в приведенном ниже списке.

- Перечень моделей постоянно дополняется. Самую актуальную версию можно найти у нас или на нашей домашней странице: www.britax.eu
- **Осторожно!** В зависимости от вида установки всегда пристегивайте своего ребенка 3-точечным ремнем автомобиля* или встроенным 5-точечным ремнем.
- **Просьба помнить:** в некоторых автомобилях пространство над головой на задних сиденьях ограничено. При установке в этих автомобилях системы **ADVANSAFIX** с помощью фиксирующих рычагов **ADVANSAFIX** может отсутствовать возможность использования детского автокресла при росте 1,50 м. Это



происходит, например, в том случае, если подголовник системы **ADVANSAFIX** упирается в стойку C автомобиля.

Просьба обратить внимание на **размеры** в перечне моделей.

* автоматический ремень безопасности с креплением в трех точках (в соответствии с ECE R 16 либо аналогичным стандартом)

ADVANSAFIX

Bemærk venligst den følgende liste over køretøjer ved montering med "semi-universel" tilladelse.

-> Følg venligst angivelserne i brugermanualen til din bil for dette.

Selve ADVANSAFIX er godkendt til de følgende monteringsformer:

„Semi-universel“ med bilens 3-punktssele, Top Tether og med ADVANSAFIX-låsearmene på ISOFIX-fastgøringspunkterne



Det betyder: Autostolen kan fastgøres ved anvendelse af bilens* og Top Tether og ved brug af **ADVANSAFIX**-låsearmene på **ISOFIX-fastgøringspunkterne**. Denne monteringsform er kun tilladt i biler, som er anført på den efterfølgende typeliste over køretøjer.

- Typelisten opdateres løbende. Den seneste version fås direkte hos os eller på vores hjemmeside: www.britax.eu
- **Forsigtig!** Fastgør altid dit barn med bilens* eller den integrerede 5-punktssele alt efter installationsform.
- **Bemærk venligst følgende:** I nogle køretøjer er der ikke så meget hovedplads på bagsæderne. Når du monterer **ADVANSAFIX** med **ADVANSAFIX**-låsearmene i disse køretøjer, er det under omstændighederne ikke muligt at benytte autostolen op til en kropsstørrelse på 1,50 m. Det kan for eksempel være tilfældet, hvis hovedstøtten på **ADVANSAFIX** støtter imod køretøjets C-søjle.



Bemærk venligst **størrelserne** i typelisten.

* automatiske 3-punktssele
(i overensstemmelse med ECE R 16 eller tilsvarende standard)

ADVANSAFIX

Let bij de inbouw met „semi-universele“ goedkeuring a.u.b. op de volgende lijst met auto's.

-> Let a.u.b. bovendien op de gegevens in het handboek van uw auto.

De ADVANSAFIX is goedgekeurd voor het volgende soort montage:

„Semi-universeel“ met de 3-punts gordel van de auto, Top Tether en met de ADVANSAFIX-vergrendelingsarmen op de ISOFIX-bevestigingspunten



Dit betekent: het autokinderzitje kan met gebruikmaking van de 3-punts gordel* van de auto, van de Top Tether en de **ADVANSAFIX**-vergrendelingsarmen op de **ISOFIX-bevestigingspunten** worden bevestigd.

Deze inbouwmethode mag echter alleen worden gebruikt in auto's die op de bijgevoegde lijst met autotypen worden vermeld.

- De lijst met autotypen wordt continu bijgewerkt. De meest actuele versie kunt u rechtstreeks bij ons aanvragen of vindt u op onze homepage: www.britax.eu
- **Let op!** Beveilig uw kind afhankelijk van het soort installatie altijd met de 3-puntsgordel van de auto of de geïntegreerde 5-puntsgordel.
- **Let op:** in sommige auto's is de hoofdruimte op de achterbank beperkt. Als u de **ADVANSAFIX** met de **ADVANSAFIX**-vergrendelingsarmen in deze auto's inbouwt, is het onder bepaalde omstandigheden niet mogelijk het autokinderzitje tot een lichaamsgrootte van 1,50 m te benutten. Dat kan bijvoorbeeld het geval zijn als de hoofdsteun van de **ADVANSAFIX** tegen de C-kolom van de auto stoot.



Let op de **maten** op de lijst met autotypen.

DK

NL

* automatische 3-puntsgordel
(in overeenstemming met ECE R 16 of vergelijkbare norm)

ADVANSAFIX

W przypadku montażu fotelika dziecięcego z dopuszczeniem „semiuniwersalnym” należy uwzględnić poniższą listę pojazdów.

-> Proszę zwrócić uwagę na informacje zawarte w podręczniku Państwa samochodu.

Dopuszczalny jest następujący rodzaj montażu fotelika ADVANSAFIX:

**„semiuniwersalny”
przy użyciu 3-
punktowego pasa
bezpieczeństwa
pojazdu, za pomocą
pasa Top Tether i przy
użyciu ramion
ryglujących ADVANSAFIX
w punktach mocowania
systemu ISOFIX**



Należy uwzględnić **wielkości** podane na liście typów.

Oznacza to, że: samochodowy fotelik dziecięcy można zamocować używając 3-punktowego pasa* bezpieczeństwa pojazdu, pasa Top Tether i za pomocą ramion ryglujących **ADVANSAFIX** w **punktach mocowania** systemu **ISOFIX**. Ten rodzaj montażu dozwolony jest jednak wyłącznie w samochodach wymienionych na poniższej liście typów pojazdów.

- Lista typów jest stale uzupełniana. Aktualna wersja listy dostępna jest u nas lub na naszej stronie internetowej: www.britax.eu
- **Uwaga!** W zależności od rodzaju instalacji należy zawsze zabezpieczyć dziecko za pomocą 3-punktowego pasa* bezpieczeństwa pojazdu lub zintegrowanego pasa 5-punktowego.
- **Należy uwzględnić, że** w niektórych samochodach ilość miejsca na głowy pasażerów na tylnych siedzeniach jest ograniczona. W przypadku montażu fotelika **ADVANSAFIX** w tych pojazdach przy użyciu ramion ryglujących **ADVANSAFIX** jego użytkowanie przez dzieci o wzroście 1,50 m może być niemożliwe. Taka sytuacja może mieć miejsce na przykład wówczas, gdy zagłówek fotelika **ADVANSAFIX** dotyka słupka C pojazdu.



*3-punktowy automatyczny pas bezpieczeństwa (zgodnie z normą ECE R16 lub innymi równoważnymi standardami)

ADVANSAFIX

Při zabudování s „polouniverzálním“ schválením se řiďte níže následujícím seznamem vozidel.

-> Řiďte se přitom údaji uvedenými ve vaší příručce k vozidlu.

ADVANSAFIX je schválena pro následující druh zabudování:

**„polouniverzálně“ k
upevňujícím bodům
ISOFIX pomocí
3bodového
bezpečnostního pásu,
upevnění Top Tether a
rastrovacích ramen
ADVANSAFIX**



To znamená: Dětskou autosedačku lze připevnit k **upevňujícím bodům ISOFIX** použitím 3bodového bezpečnostního pásu*, upevnění Top Tether a rastrovacích ramen **ADVANSAFIX**. Tento způsob montáže je ale povolen jen v automobilech uvedených v následujícím seznamu typů motorových vozidel.

- Seznam typů se průběžně doplňuje.
Nejaktuálnější verzi dostanete přímo u nás nebo na naší internetové stránce:
www.britax.eu
- **Pozor!** Dítě zajistěte v závislosti na druhu instalace vždy pomocí 3bodového bezpečnostního pásu* vozidla nebo integrovaného 5bodového bezpečnostního pásu.
- **Pamatujte prosím:** V některých vozidlech je na zadních sedadlech omezen volný pohyb hlavy. Pokud do takových vozidel zabudujete **ADVANSAFIX** s rastrovými rameny **ADVANSAFIX**, nedá se dětská autosedačka za určitých okolností používat v případě tělesné



výšky 1,50 m. Může to být například tehdy, pokud opěrka hlavy dětské sedačky **ADVANSAFIX** naráží do sloupku vozidla C.

Dodržujte **velikosti** uvedené v seznamu typů.

*3bodový automatický bezpečnostní pás
(podle ECE R 16 nebo obdobné normy)

ADVANSAFIX

Pri montáži s "polouniverzálnym" schválením dodržiavajte nasledovný zoznam vozidiel.

-> Dodržiavajte pritom údaje uvedené v príručke od vozidla.

ADVANSAFIX je povolený pre nasledovný druh montáže:

**„Polouniverzálny“ s
trojbodovým pásom
vozidla, Top Tether a s
aretačnými ramenami
ADVANSAFIX na
záchytných bodoch
ISOFIX**



To znamená: Detskú sedačku je možné upevniť pri použití trojbodového pásu vozidla*, Top Tether a pri použití aretačných ramien **ADVANSAFIX** na **záchytných bodoch ISOFIX**. Tento spôsob montáže je ale povolený len v automobiloch uvedených v priloženom zozname typov motorových vozidiel.

- Zoznam typov sa priebežne dopĺňa.
Najaktuálnejšiu verziu dostanete priamo u nás alebo na našej internetovej stránke: www.britax.eu
- **Pozor!** Svoje dieťa zaistíte podľa druhu inštalácie vždy s trojbodovým pásom vozidla* alebo s integrovaným päťbodovým pásom.
- **Pamätajte prosím:** V niektorých vozidlách je na zadných sedadlách obmedzený voľný pohyb hlavy. Ak do týchto vozidiel namontujete **ADVANSAFIX** s aretačnými ramenami **ADVANSAFIX**, podľa okolností sa detská autosedačka nedá používať do telesnej



výšky 1,50 m. Môže sa tak stať napríklad v prípade, keď opierka hlavy **ADVANSAFIX** naráža do stĺpika C vozidla.

Dodržiavajte **rozmery** uvedené v zozname typov.

*trojbodový/automatický/bezpečnostný pás
(v súlade s ECE R 16 alebo s porovnateľnou normou)

ADVANSAFIX

Az alábbiakban felsorolt járművekre a "semi-universaler" (fél univerzális) engedély vonatkozik.

-> Vegye figyelembe ehhez a járműve kézikönyvében feltüntetett adatokat.

Az ADVANSAFIX a következő módon rögzíthető:

"Semi-universal" a jármű 3 pontos övével, Top Tether és az ISOFIX-rögzítő pontokon az ADVANSAFIX-záró karokkal



Ez a következőt jelenti: Az autós gyermekülést a jármű 3 pontos övével*, a Top Tether-rel, valamint az **ADVANSAFIX-záró karok** alkalmazásával az **ISOFIX-rögzítő pontokon** lehet rögzíteni. Ez a beépítési mód csak az alábbi járműtípus-jegyzékben felsorolt járművekben lehetséges

- A típusjegyzéket folyamatosan kiegészítjük. A mindenkor aktuális változat közvetlenül nálunk vagy a honlapunkon szerezhető be: www.britax.eu
- **Vigyázat!** A beépítés módjától függően mindig rögzítse gyermekét a jármű 3 pontos biztonsági övével*, vagy a gyermekülés integrált 5 pontos biztonsági övével.
- **Vegye figyelembe:** Egyes járművekben a hátsó üléseken korlátozott a belmagasság. Ha Ön az **ADVANSAFIX-et** az **ADVANSAFIX-rögzítő karokkal** ezekbe a járművekbe építi be, akkor bizonyos körülmények között a gyermekülést 1,50 m belmagasságig nem tudja használni. Ez például akkor fordulhat elő, ha az **ADVANSAFIX** fejtámasza a jármű C-oszlopának ütközik.



Vegye figyelembe a járművek **típusjegyzékben** feltüntetett belmagasságát.

* 3-pontos automata biztonsági öv
(az ECE R 16 szabványak, vagy ehhez hasonló szabványoknak megfelelően)

ADVANSAFIX

Pri vgradnji s „poluniverzalnim“ dovoljenjem upoštevajte naslednji seznam vozil.

-> Pri tem upoštevajte podatke v vaši knjižici z navodili, ki ste jo dobili ob nakupu avtomobila.

ADVANSAFIX je dovoljen za naslednji vrsto vgradnje:

„Poluniverzalen“ s 3-točkovnim pasom vozila, s pasom Top Tether in zaklepnimi ročicami ADVANSAFIX na pritrtilnih točkah ISOFIX



To pomeni: Avtomobilski otroški sedež lahko pritrdite z uporabo 3-točkovnega pasu vozila*, pasu Top Tether in z uporabo zaklepnih ročic **ADVANSAFIX** na **pritrtilnih točkah ISOFIX**.

Ta vrsta vgradnje pa dovoljena samo v vozilih, ki so naštetih v spodnjem seznamu tipov vozil.

- Seznam tipov se nenehno dopolnjuje.
Najnovejšo različico prejmete neposredno pri nas ali na naši spletni strani www.britax.eu
- **Pozor!** Glede na vrsto namestitve svojega otroka vedno zavarujte s 3-točkovnim pasom vozila* ali vgrajenim 5-točkovnim pasom.
- **Upoštevajte:** V nekaterih vozilih je gibanje glave omejeno na zadnje sedeže. Če v ta vozila vgradite **ADVANSAFIX** z zaklepnimi ročicami **ADVANSAFIX**, otroškega sedeža v nekaterih okoliščinah ni mogoče uporabljati do telesne velikosti 1,50 m. To je lahko na primer takrat, ko vzglavnik **ADVANSAFIX** udari proti C-stebričku vozila.



Prosimo, upoštevajte **velikosti** v seznamu tipov.

* 3-točkovni samodejni varnostni pas
(v skladu z ECE R 16 ali primerljivim standardom)

ADVANSAFIX

Prilikom ugradnje sa odobrenjem "semi-universaler" obratite molimo Vas pozor na sljedeći popis vozila.

-> Obratite molimo Vas pozor na podatke u priručniku Vašeg vozila.

ADVANSAFIX odobren je za sljedeće vrste ugradnje:

**„Semi-universal“ sa
pojasom vozila sa
pričvršćenjem na 3-
točke, Top Tether i
ADVANSAFIX
zapornim pojasom na
ISOFIX krakovima za
pričvršćivanje**



To znači: Dječja auto-sjedalica se može pričvrstiti korištenjem hinter pojasa* vozila sa 3-točke, Top Tether-a i uz korištenje **ADVANSAFIX**- zapornih krakova na **ISOFIX točkama za pričvršćivanje**. Ovaj način ugradnje je dozvoljen samo u vozilima, koja su navedena u sljedećim popisima tipova vozila.

- Popis tipova se stalno aktualizira. Najaktualniju verziju možete dobiti izravno kod nas ili na našoj internetskoj stranici: www.britax.eu
- **Oprez!** Ovisno o načinu instalacije Vaše dijete uvijek osigurajte sa pojasom vozila sa 3-točke pričvršćivanja ili sa integriranim pojasom* sa 5 točaka za pričvršćivanje.
- **Obratite molimo Vas pozor:** U nekim vozilima je na stražnjim sjedalima slobodan prostor za glavu ograničen. Ako **ADVANSAFIX** sa **ADVANSAFIX** zapornim krakovima ugradite u takva vozila, moguće je da dječju auto-sjedalicu ne možete koristiti do tjelesne visine od 1,50 m. To je primjerice moguće kada naslon za glavu **ADVANSAFIX** udara o C stup vozila.



Obratite molimo Vas pozor na **veličine** u popisu tipova.

*Automatskisigurnosnipojass3točkeučvršćivanja
(u skladu sa zahtjevima ECE R 16 ili ekvivalentnog standarda)

ADVANSAFIX

Observera vid montering med "semiuniversellt" godkännande följande fordonlista.

-> Beakta även informationen i instruktionsboken till ditt fordon.

ADVANSAFIX är godkänd för följande monteringsätt:

"Semiuniversellt" med fordonets 3-punktsbälte, Top Tether och med ADVANSAFIX-låsarm på ISOFIX-fästen



Förklaring: Barnstolen kan sättas fast genom att man använder fordonets 3-punktsbälte*, Top Tether och genom att man använder **ADVANSAFIX-låsarmar på ISOFIX-fästena**. Detta monteringsättet är dock endast tillåtet i fordon som ingår i fordonstyp-listan nedan.

- Fordonstyp-listan kompletteras regelbundet. Ta kontakt med oss om du vill ha den allra senaste versionen. Den finns också på vår hemsida: www.britax.eu
- **Varning!** Sätt beroende på monteringsätt alltid fast barnet med fordonets 3-punktsbälte* eller med det integrerade 5-punktsbältet.
- **Tänk på:** I vissa fordon begränsas huvudrörelserna av ryggstödet. Om du monterar **ADVANSAFIX** med **ADVANSAFIX-låsarmarna** i ett sådant fordon kan det hända att barnstolen inte kan användas upp till



kroppsstorleken 1,50 m. Det kan till exempel hända om huvudstödet på **ADVANSAFIX** stöter emot fordonets C-pelare.

Observera **storlekarna** i typ-listan.

* automatiskt 3-punktsbält
(enligt ECE R 16 eller en jämförbar standard)

ADVANSAFIX

Ved montering med "delvis universell godkjenning" ber vi deg først se på denne listen over biltyper.

-> Følg anvisningene i bilens instruksjonsbok.

ADVANSAFIX er tillatt for disse typene montering:

„Semi-universell“ med 3-punkt setet i bilen, Top Tether og med ADVANSAFIX-låsearmene i ISOFIX-festepunkter



Det innebærer: Barnesetet kan festes med bilens 3-punkt belte*, Top Tether og **ADVANSAFIX**-låsearmene i **ISOFIX-festepunktene**.

Denne monteringsstypen er kun tillatt i de bilene som står oppført i listen nedenfor.

- Denne listen oppdateres løpende. Du får den aktuelle listen direkte hos oss eller på hjemmesiden vår: www.britax.eu
- **Advarsel!!** Avhengig av hvilken monteringsstype du bruker skal barnet alltid sikres med 3-punkt beltet i bilen eller med det integrerte 5-punkt beltet*.
- **Merk deg at:** I mange biler er det lavt under taket i baksetet. Hvis du fester **ADVANSAFIX** med **ADVANSAFIX**-låsearmene i disse bilene,



vil barnesetet evt. ikke kunne brukes helt til barnet måler 1,50 m. Det kan f.eks. være tilfelle hvis hodestøtten på **ADVANSAFIX** støter mot C-søylen på bilen.

Les mer om **størrelsene** i typelisten.

SE

NO

* 3-punkt automatisk bilbelte
(iht. ECE R 16 eller tilsv. standard)

ADVANSAFIX

Noudata semi-universal -hyväksynnän mukaisessa asennuksessa seuraavaa ajoneuvoluetteloa.

-> Noudata lisäksi ajoneuvosi käsikirjassa annettuja ohjeita.

ADVANSAFIX on hyväksytty seuraavalle asennustavalle:

**"Semi-universal"-
asennus ajoneuvon
kolmipisteturvavyön,
Top Tether -
kiinnikkeiden ja
ADVANSAFIX-
lukitusvarsien avulla
ISOFIX-kiinnityspisteisiin**



Tämä tarkoittaa sitä, että auton turvaistuin voidaan kiinnittää ajoneuvon kolmipistevyöllä*, Top Tether -kiinnikkeillä ja **ADVANSAFIX**-lukitusvarsilla **ISOFIX-kiinnityspisteisiin**. Tämä asennustapa on hyväksytty vain autoissa, jotka on lueteltu seuraavassa automalliluettelossa.

- Automalliluetteloa päivitetään jatkuvasti. Ajantasaisen luettelon saat suoraan meiltä tai osoitteesta www.britax.eu.
- **Varo!** Varmista lapsesi turvallisuus asennustavasta riippuen aina ajoneuvon kolmipistevyön* tai viisipistevyöjärjestelmän avulla.
- **Ota huomioon:** Joissakin ajoneuvoissa sisäkorkeus on takaistuimella rajallinen. Jos asennat **ADVANSAFIX**-turvaistuimen **ADVANSAFIX**-lukitusvarsien avulla näihin ajoneuvoihin, ei ajoneuvon turvaistuinta tietyissä olosuhteissa kenties voida käyttää 1,50 m kokoon saakka. Näin käy esimerkiksi silloin, kun **ADVANSAFIX**-päätuki osuu ajoneuvon C-pilariin.



Huomioi automalliluettelon **koot**.

*automaattiset 3-pisteturvavyöt
(ECE R 16 tai vertailukelpoisen standardin mukaan)

ADVANSAFIX

При монтаж с „полууниверсално“ разрешение спазвайте следния списък на автомобили.

-> Спазвайте по този въпрос данните във Вашия наръчник на автомобила.

ADVANSAFIX е разрешен за следния вид монтаж:

„Полууниверсален“ с 3-точковия колан на автомобила, захващащ колан Top Tether и фиксиращи рамена ADVANSAFIX на точките за закрепване ISOFIX



Това означава: Детското столче за кола може да се закрепят с помощта на 3-точковия колан* на автомобила, на захващащия колан Top Tether и фиксиращите рамена **ADVANSAFIX** на **точките за закрепване ISOFIX**. Но този вид монтаж е разрешен само в автомобили, които са посочени в долния списък на типовете автомобили.

- Списъкът на типовете се допълва текущо. Най-актуалната версия ще получите директно при нас или на нашата интернет страница: www.britax.eu.
- **Внимание!** Винаги фиксирайте Вашето дете според вида на монтажа с 3-точковия колан* на автомобила или с вградения 5-точков колан.
- **Обърнете внимание:** В някои автомобили свободата на главата на задните седалки е ограничена. Ако монтирате **ADVANSAFIX** с фиксиращите рамена **ADVANSAFIX** в тези автомобили, евентуално не е възможно детското столче за кола да се използва до ръст 1,50 м. Такъв например може да е случаят, когато опората за главата на **ADVANSAFIX** опира в колоната C на автомобила.



Обърнете внимание на **размерите** в списъка на типовете.

*3-точков автоматичен предпазен колан (съгласно ECE R 16 или съпоставим стандарт)

ADVANSAFIX

La montarea cu aprobarea „semi-universală” vă rugăm să respectați următoarea listă de autovehicule.

-> Vă rugăm să respectați în acest sens specificațiile din manualul autovehiculului dumneavoastră.

ADVANSAFIX este admis pentru următorul tip de montaj:

„Semi-universal” cu centura cu prindere în 3 puncte a autovehiculului, Top Tether și cu brațele de blocare ADVANSAFIX la punctele de fixare ISOFIX



Acest lucru înseamnă: Scaunul auto pentru copil se poate fixa prin utilizarea centurii în 3 puncte a autovehiculului*, a sistemului Top Tether și prin utilizarea brațelor de blocare **ADVANSAFIX** la **punctele de fixare ISOFIX**. Acest tip de montaj este permis numai în cazul autovehiculelor care sunt menționate în următoarea listă cu tipuri de vehicule.

- Lista cu tipurile de autovehicule este actualizată permanent. Versiunea actuală poate fi obținută direct de la noi sau de pe pagina noastră web: www.britax.eu
- **Atenție!** Asigurați-vă copilul în funcție de tipul instalării întotdeauna cu centura cu prindere în 3 puncte a autovehiculului* sau cu centura integrată cu prindere în 5 puncte.
- **Vă rugăm să acordați atenție:** La unele autovehicule, spațiul liber pentru cap în cazul locurilor din spate este redus. Atunci când montați **ADVANSAFIX** cu brațele de blocare **ADVANSAFIX** în aceste autovehicule, nu este posibil în anumite circumstanțe să utilizați scaunul auto până la o dimensiune a corpului de 1,50 m. Aceasta poate fi cazul, de exemplu, dacă reazemul pentru cap al sistemului **ADVANSAFIX** se lovește de stâlpii C al autovehiculului.



Vă rugăm să luați în considerare **dimensiunile** din lista tipurilor.

**centură descaunautomatăcuprindereîn3puncte (în conformitate cu ECE R 16 sau un standard comparabil)*

ADVANSAFIX

"Semi üniversal" ruhsatlı montajda aşağıdaki araç listesini lütfen dikkate alınız.

-> Bunun için araç el kitabınızda bulunan verileri lütfen dikkate alınız.

ADVANSAFIX aşağıdaki montaj türü için ruhsatlıdır:

Aracın 3-noktadan bağlantılı emniyet kemerine, Top Tether'e sahip ve ISOFIX sabitleme noktalarında ADVANSAFIX-kilitleme kolları bulunan "Semi üniversal"



Bunun anlamı şudur: Araç çocuk koltuğu 3-noktadan bağlantılı emniyet kemeri*, Top Tether ve **ADVANSAFIX**-kilitleme kolları kullanılarak **ISOFIX-sabitleme noktalarına** bağlanabilir. Bu montaj türüne sadece aşağıdaki tip listesinde adı geçen araçlarda izin verilmektedir.

- Tip listesi sürekli güncellenmektedir. Güncel listeyi bizden veya internet sayfamızdan temin edebilirsiniz: www.britax.eu
- **Dikkat!** Çocuğunuzu kurulum durumuna bağlı olarak daima aracın 3-noktadan bağlantılı emniyet kemeri* veya entegre edilmiş 5 noktalı kemeri ile emniyete alınız.
- **Lütfen dikkat ediniz:** Bazı araçlarda, arka koltuklarda kafanın serbest kalması sınırlıdır. **ADVANSAFIX**, **ADVANSAFIX**-kilitleme kolları ile bu araca monte edilirse, koşullara bağlı olarak araç çocuk koltuğunun 1,50 m vücut boyutuna kadar kullanılması mümkün olmayabilir. Bu durum örneğin **ADVANSAFIX** baş desteğinin aracın C-direğine çarpması durumunda söz konusudur.



Lütfen tip listesindeki **büyüklikleri** dikkate alınız.

* 3 noktadan otomatik koltuk kayışı
(ECR 16 ya da benzer standartla uyumlu)

ADVANSAFIX

Jälgige „pooluniversaalsel” paigaldusel allpool loetletud sõidukite nimekirja.

-> Vaadake selleks oma sõiduki käsiraamatus olevaid andmeid.

Lapse turvaiste ADVANSAFIX on lubatud paigaldada järgmisel viisil:

„pooluniversaalselt” sõiduki 3-punkti turvavöö, Top Tetheri rihma ja ADVANSAFIX- i lukustus kangidega ISOFIX-i kinnituspunktide külge



See tähendab järgmist: lapse turvaistet saab sõiduki 3-punkti turvavöö*, Top Tetheri rihma ja **ADVANSAFIX**-i lukustus kange kasutades **ISOFIX-i kinnituspunkte** külge kinnitada. Selline paigaldusviis on aga lubatud ainult sõidukites, mis on loetletud alljärgnevas sõidukite tüübinimekirjas.

- Tüübinimekirja täiendatakse jooksvalt. Uusima nimekirja saate otse meilt või meie kodulehelt www.britax.eu
- **Ettevaatust!** Kinnitage oma laps paigaldusviisi järgi alati sõiduki 3-punkti turvavöö* või lisaks paigaldatud 5-punkti turvavööga.
- **Arvestage, et:** paljudes sõidukites on tagaistmel pea ja lae vahel piiratud ruum. Kui paigaldate turvaistme **ADVANSAFIX** koos **ADVANSAFIX**-i lukustus kangidega sellistesse sõidukitesse, siis võib olenevalt mudelist juhtuda, et lapse turvaistet ei saa 1,50 m pikkuse lapse puhul enam kasutada. See võib juhtuda näiteks juhul, kui turvaistme **ADVANSAFIX** peatugi ulatub vastu sõiduki tagumist küljeposti.



Jälgige **tüübinimekirjas sisalduvaid** suurusi.

*Automaatne 3-punkti turvavöö
(vastavalt standardile ECE R 16 või võrdväärsele standardile)

ADVANSAFIX

Uzstādot ar „pusuniversālo“ piekļuvi, ievērojiet šo automobiļu sarakstu.

→ Lūdzu, ņemiet vērā jūsu automobiļa rokasgrāmatā norādītos datus.

ADVANSAFIX ir atļauts šādam uzstādīšanas veidam:

„Pusuniversālais“ ar automobiļa 3 punktu drošības jostu, „Top Tether“ un ar ADVANSAFIX fiksējošiem roku balstiem pie ISOFIX stiprinājuma punktiem



Tas nozīmē: Automobiļiem paredzēto bērnu sēdekļi var nostiprināt, izmantojot automobiļa 3 punktu drošības jostu*, „Top Tether“ un izmantojot **ADVANSAFIX** fiksējošos roku balstus pie **ISOFIX stiprinājuma punktiem**. Tomēr šāds montāžas veids ir atļauts tikai tajos automobiļos, kas minēti tālāk pievienotajā automobiļu veidu sarakstā.

- Sarakstu pastāvīgi papildina. Pašu jaunāko versiju varat saņemt pie mums vai mūsu mājas lapā: www.britax.eu
- **Uzmanību!** Nostipriniet bērnu atbilstoši uzstādīšanas veidam ar 3 punktu* drošības jostu vai 5 punktu drošības jostu.
- **Lūdzu, ievērojiet:** Dažu automobiļu aizmugurējos sēdekļos ir ierobežota galvas brīvības pakāpe. Ja automobiļi izmantojat **ADVANSAFIX** ar **ADVANSAFIX** fiksējošiem roku balstiem, iespējams, automobiļiem paredzēto bērnu sēdekļi



kategorijai līdz 1,50 m, nebūs iespējams izmantot. Piemēram, tas var notikt, ja **ADVANSAFIX** galvas balsts triecas pret automobiļa C balstu.

Lūdzu, ievērojiet automobiļa veidu sarakstā minētos **izmērus**.

* 3 punktu drošības josta
(saskaņā ar ECE R 16 vai līdzīgu standartu)

ADVANSAFIX

Montuojant su „pusiau universalia“ aprobacija atsižvelkite prašom į toliau pateiktą transporto priemonių sąrašą.

-> Atsižvelkite į automobilio eksploataavimo vadove pateiktus duomenis.

ADVANSAFIX aprobuota toliau išvardintiems montavimo būdams:

**„pusiau universalio“,
su automobilio 3
sujungimo taškų
saugos diržu, „Top
Tether“ ir
ADVANSAFIX
fiksavimo rankenomis,
esančiomis prie ISOFIX
tvirtinimo taškų.**



Tai reiškia: automobilinę vaiko sėdynę galima tvirtinti naudojant automobilio 3 sujungimo taškų saugos diržą*, „Top Tether“ ir **ADVANSAFIX** fiksavimo rankenas, esančias prie **ISOFIX tvirtinimo taškų**. Tačiau toks montavimo būdas leidžiamas tik automobiliuose, kurie nurodomi pateikiamame automobilių modelių sąraše.

- Modelių sąrašas nuolat papildomas. Naujausią versiją gausite tiesiogiai iš mūsų arba rasite mūsų interneto svetainėje: www.britax.eu.
- **Atsargiai!** Sekite vaiką visuomet priklausomai nuo konstrukcijos automobilio 3 sujungimo taškų* arba integruoto 5 sujungimo taškų saugos diržu.
- **Atkreipkite dėmesį:** Kai kuriuose automobiliuose galinių sėdynių galvos aukštis yra ribotas. Jei šiuose automobiliuose montuosite **ADVANSAFIX** su **ADVANSAFIX** fiksavimo rankenomis, nebus įmanoma naudoti automobilių vaiko sėdynių, skirtų vaikams iki 1,50 m ūgio. Tokiu atveju **ADVANSAFIX** galvos atrama gali atsitrekti į transporto priemonės C siją.



Prašome atsižvelgti į modelių sąrašė nurodytus **dydžius**.

* automatinis 3 taškų saugos diržas
(pagal ECE R 16 arba panašų standartą)

ADVANSAFIX

Παρακαλούμε λάβετε υπόψη τον παρακάτω κατάλογο οχημάτων κατά την τοποθέτηση με πιστοποίηση „semi universal“.

-> Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη τα στοιχεία, που αναφέρονται στο εγχειρίδιο του οχήματός σας.

Ο ADVANSAFIX είναι εγκεκριμένος για τον παρακάτω τρόπο

„Semi universal“ με τη ζώνη 3 σημείων του οχήματος, Top Tether και με τους βραχίονες στερέωσης ADVANSAFIX στα σημεία στερέωσης ISOFIX



Αυτό σημαίνει: Το παιδικό κάθισμα οχήματος μπορεί να στερεωθεί, χρησιμοποιώντας τη ζώνη 3 σημείων * του οχήματος, το Top Tether και χρησιμοποιώντας τους βραχίονες στερέωσης **ADVANSAFIX** στα **σημεία στερέωσης ISOFIX**. Αυτός ο τρόπος τοποθέτησης όμως είναι κατάλληλος μόνο για τα οχήματα της λίστας τύπων οχημάτων που ακολουθεί.

- Η λίστα τύπων ενημερώνεται συνεχώς. Μπορείτε να βρείτε την τρέχουσα έκδοση στον ιστότοπό μας: www.britax.eu
- **Προσοχή!** Ασφαλιζετε το παιδί σας, ανάλογα με τον τρόπο τοποθέτησης, πάντα με τη ζώνη 3 σημείων* του οχήματος ή την ενσωματωμένη ζώνη 5 σημείων.
- **Παρακαλούμε προσέξτε:** Σε ορισμένα οχήματα είναι περιορισμένος ο χώρος που υπάρχει στα πίσω καθίσματα για το κεφάλι του παιδιού. Εάν τοποθετήσετε τον **ADVANSAFIX** με τους βραχίονες στερέωσης **ADVANSAFIX** στα οχήματα αυτά, μπορεί ενδεχομένως να μην μπορέσετε να αξιοποιήσετε πλήρως τη δυνατότητα του καθίσματος για ασφάλιση παιδιών με σωματικό μέγεθος έως 1,50 m. Αυτό μπορεί να συμβεί στην περίπτωση που το προσκέφαλο του **ADVANSAFIX** βρίσκεται την κολόνα C του οχήματος.



Παρακαλώ προσέξτε τα **μεγέθη** στη λίστα τύπων.

* αυτόματη ζώνη 3 σημείων (σύμφωνα με το πρότυπο ECE R 16 ή συγκρίσιμο πρότυπο)

ADVANSAFIX

При встановленні з використанням «напівуніверсального» допуску ознайомтесь зі списком транспортних засобів, наведеним нижче.

Також ознайомтесь з вимогами, наведеними в інструкції з експлуатації Вашого автомобіля.

Дитяче автокрісло ADVANSAFIX можна встановити такими

«напівуніверсальним», за допомогою ременя безпеки з кріпленням у трьох точках, за допомогою якірного ременя Top Tether та за допомогою елементів кріплення ADVANSAFIX, що встановлюються у точках кріплення ISOFIX



неможливим, якщо зріст дитини перевищує 1,50 м. Наприклад, може виникнути ситуація, коли підголівник автокрісла **ADVANSAFIX** торкається до задньої стійки кузова автомобіля. Звертайте увагу на **параметри**, вказані у списку типів транспортних засобів.

Це означає, що дитяче автокрісло можна встановити з використанням ременя безпеки з кріпленням у трьох точках*, за допомогою якірного ременя Top Tether та за допомогою блокувальних елементів **ADVANSAFIX**, що встановлюються у **точках кріплення ISOFIX**. Цей спосіб встановлення можна застосовувати тільки у автомобілях, внесених у список типів транспортних засобів.

- Список типів транспортних засобів постійно доповнюється. Найновішу версію ви можете отримати, звернувшись до нас, або на нашій веб-сторінці: www.britax.eu
- **Обережно!** Після встановлення автокрісла завжди фіксуйте його за допомогою ременя безпеки з кріпленням у трьох точках* або за допомогою інтегрованого ременя з кріпленням у п'яти точках.
- **Зверніть увагу:** У деяких автомобілях простір над головою на задньому сидінні обмежений. При встановленні



автокрісла **ADVANSAFIX** з застосуванням елементів кріплення **ADVANSAFIX** у таких автомобілях його використання буде

* автоматичний ремінь безпеки з кріпленням в трьох точках (відповідно до ECE R 16 або аналогічним стандартом)

نظام ADVANSAFIX

عند القيام بالتركيب بتصريح "شبه عام" فيرجى مراعاة قائمة طرازات السيارات التالية.
 <- يرجى مراعاة البيانات الواردة في دليل السيارة الخاصة بك.

نظام ADVANSAFIX مصرح باستخدامه للنوع التركيبي التالي:



"شبه عام" ومزود بحزام سيارة
ثلاثي نقاط التثبيت وشداة
علوية ومزودة بأذرع تثبيت
ADVANSAFIX مركبة على نقاط
تثبيت ISOFIX

وهذا ما يعني أن: مقعد أطفال السيارة يمكن أن يتم تثبيته باستخدام حزام السيارة ثلاثي نقاط التثبيت* والشداة العلوية، ومع استخدام أذرع تثبيت ADVANSAFIX المركبة على نقاط تثبيت ISOFIX. ومع ذلك فإن طريقة التركيب هذه مصرح بها فقط في السيارات التي يتم تصميمها في أحد الطرز الواردة في قائمة أنواع السيارات التالية.

- جاري تحديث قائمة طرز السيارات بإضافة المزيد إليها. يمكنك الاطلاع على النسخة الأحدث للقائمة لدينا مباشرة أو من خلال زيارة صفحتنا الرئيسية على الإنترنت: www.britax.eu
- انتباه! احرص دائماً على أن تقوم بتأمين طفلك، بحسب طريقة التركيب، بحزام سيارة ثلاثي نقاط التثبيت* أو بالحزام خماسي نقاط التثبيت المدمج.
- يرجى مراعاة: في بعض السيارات تكون حرية تحريك الرأس على المقاعد الخلفية مقيدة. عندما تقوم بتركيب نظام ADVANSAFIX بالاستعانة بأذرع تثبيت ADVANSAFIX في هذه السيارات، فلن يمكن في ظروف معينة استعمال مقعد أطفال السيارة إذا كان الطفل طوله يصل إلى 1.50 م. قد يكون الأمر كذلك مثلاً، عندما يكون مسند الرأس لمقعد ADVANSAFIX مواجهًا للعمود C في السيارة.



يرجى مراعاة الأبعاد الواردة في قائمة تحديد الأنواع.

*حزام المقعد الأوتوماتيكي ذو 3 نقاط
 (بالتوافق مع ECE R 16 أو أي معيار مشابه)

* ab Baujahr



mit TopTether



mit dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges



Anzahl der Türen



Anzahl der Sitze



Limousine



Kombi



Cabrio



Fließheck



Van



Coupée



vor dem Kauf nachschauen ob das Fahrzeug mit entsprechenden Verankerungen ausgestattet ist

② ④ ...zugelassene Sitzplätze

a) ab Modelljahr b) mit Serienanlauf c) Kalenderwoche

- 1) nicht in Verbindung mit elektrischer Rücksitzbank
- 2) ISOFIX Sonderausstattung
- 3) spezielle Ausführung für dieses Fahrzeug (erhältlich nur über Fahrzeughandel)
- 4) 2er Sitzbank
- 7) nur mit zusätzlichem Schaumpolster zugelassen. Das benötigte Zubehör ist bei Ihrem autorisierten Fachhändler erhältlich.

* Starting from the year of manufacture



With top tether



With the vehicle's 3-point seatbelt



No. of doors



No. of seats



Saloon



Estate



Convertible



Hatchback



MPV



Coupe



Before you purchase the vehicle, check that it is equipped with the appropriate anchorages

② ④ ...Approved seats

a) Starting from model year b) With start of production
c) Calendar week

- 1) Not in combination with an electric rear seat bench latch
- 2) ISOFIX optional equipment
- 3) Special version for this vehicle (available through vehicle dealer only)
- 4) Two-person bench seat
- 7) Approval only with an additional foam cushion. Your authorised retailer has the required accessories.

* à partir de l'année de construction



avec Top Tether



avec la ceinture à 3 points du véhicule



Nombre de portes



Nombre de sièges



Berline



Break



Cabriolet



Hayon



Monospace



Coupée



vérifier avant l'achat si le véhicule est équipé avec les ancrages correspondants

② ④ ...Sièges homologués

a) à partir de l'année de modèle b) avec le démarrage de la fabrication en série c) semaine du calendrier

- 1) pas en lien avec la banquette arrière électrique
- 2) équipement spécifique ISOFIX
- 3) version spéciale pour ce véhicule (disponible uniquement dans un concessionnaire)
- 4) banquette 2 places
- 7) homologué uniquement avec le rembourrage mousse supplémentaire. Les accessoires nécessaires sont disponibles chez votre concessionnaire autorisé.

* a partir del año de fabricación



con TopTether



con el cinturón de tres puntos del vehículo



Número de puertas



Número de asientos



Sedán



Coche familiar



Descapotable



Parte trasera aerodinámica



Van



Coupée



antes de comprar, verifique si el vehículo está equipado con los anclajes correspondientes

② ④ ...asientos homologados

a) a partir del modelo del año b) con la serie c) semana de calendario

- 1) no en combinación con un asiento trasero eléctrico
- 2) Equipamiento especial ISOFIX
- 3) modelo especial para este vehículo (disponible sólo en tiendas de vehículos)
- 4) 2º asiento
- 7) válido únicamente con acolchado de espuma adicional. Los accesorios necesarios pueden adquirirse en su tienda especializada autorizada.

* a partir do ano de construção



com TopTether



com o cinto de 3 pontos de fixação do veículo



Número de portas



Número de lugares



Limousine



Kombi



Cabrio



Porta traseira



Carrinha



Coupée



verificar, antes da compra, se o veículo está equipado com as respectivas ancoragens

② ④ ... lugares permitidos

a) a partir do ano do modelo b) com arranque da produção
c) semana civil

- 1) não em ligação com o encosto do banco eléctrico
- 2) Equipamento especial ISOFIX
- 3) modelo especial para este veículo (pode ser adquirido no comércio de veículos)
- 4) banco de 2 lugares
- 7) autorizado apenas com estofos adicionais em espuma. Os acessórios necessários podem ser adquiridos junto do seu comerciante especializado autorizado.

* dall'anno di costruzione



con TopTether



con la cintura a 3 punti dell'automobile



Numero di portiere



Numero di sedili



Limousine



Station wagon



Cabriolet



Fast-back



Van



Coupée



prima dell'acquisto si deve verificare se l'automobile è equipaggiata con i relativi bloccaggi

② ④ ...numero di sedili omologati

a) dall'anno del modello b) con l'inizio della serie
c) settimana di calendario

- 1) non in collegamento con i sedili elettrici posteriori
- 2) dotazione speciale ISOFIX
- 3) versione speciale per questa automobile (reperibile solo nell'ambito del commercio veicoli)
- 4) 2° sedile
- 7) omologato solo con imbottitura supplementare. Gli accessori necessari sono reperibili presso il vostro rivenditore autorizzato.

* Начиная с года выпуска



С TopTether



С 3-точечным ремнем автомобиля



Количество дверей



Количество сидений



Седан



Универсал



Кабриолет



Хэтчбек



Микроавтобус



Купе



Перед покупкой проверить, оснащен ли автомобиль соответствующими анкерными креплениями

② ④ ...Разрешенные посадочные места

а) начиная с модельного года б) с запуском в серийное производство в) календарная неделя

- 1) не для комбинации с электрическим задним сиденьем
- 2) специальное оснащение ISOFIX
- 3) специальное исполнение для этого автомобиля (можно приобрести только в торговой автомобильной сети)
- 4) двухместное сиденье
- 7) допускаются только с дополнительной подушкой из пеноматериала. Требуемые принадлежности можно купить у авторизованного специализированного дилера.

* fra produktionsår



med TopTether



med bilens 3-punktssele



Antal døre



Antal sæder



Limousine



Kombi



Cabrio



Hatchback



Van



Coupée



Se efter før købet, om køretøjet er udstyret med de rigtige forankringer

② ④ ...tilladte siddepladser

a) fra modelår b) med seriestart c) kalenderuge

- 1) ikke i forbindelse med elektrisk bagsædebænk
- 2) ISOFIX-specialudstyr
- 3) special udførelse for dette køretøj (fås kun hos autoforhandleren)
- 4) 2er-bænk
- 7) kun tilladt med ekstra skumpolstring. Det nødvendige tilbehør fås hos din autoriserede forhandler.

* vanaf bouwjaar



met TopTether



met de 3-puntsgordel van de auto



aantal deuren



aantal zitplaatsen



sedan



combi



cabriolet



fastback



van



coupé



vóór het kopen nakijken of de auto voorzien is van de desbetreffende verankeringen

② ④ ...goedgekeurde zitplaatsen

a) vanaf modeljaar b) bij begin serieproductie

c) weeknummer

- 1) niet in combinatie met elektrisch verstelbare achterbank
- 2) speciale ISOFIX-uitrusting
- 3) speciale uitvoering voor deze auto (alleen leverbaar via autodealer)
- 4) zitbank met twee zitplaatsen
- 7) uitsluitend goedgekeurd met extra schuimrubberbekleding. De benodigde accessoires zijn leverbaar bij de erkende vakhandel.

* od roku produkcji



przy użyciu pasa TopTether



przy użyciu 3-punktowego pasa bezpieczeństwa pojazdu



liczba drzwi



liczba siedzeń



limuzyna



kombi



kabriolet



hatchback



van



coupe



Przed zakupem sprawdzić, czy pojazd wyposażony jest w odpowiednie mocowania

② ④ ...dopuszczone miejsca siedzące

a) od roku modelowego b) od rozpoczęcia serii

c) tydzień kalendarzowy

- 1) nie w przypadku tylnego siedzenia ustawianego elektrycznie
- 2) wyposażenie specjalne ISOFIX
- 3) wersja specjalna do tego samochodu (dostępna wyłącznie w salonach samochodowych)
- 4) drugi rząd siedzeń
- 7) dopuszczony tylko z dodatkowym obiciem z pianki. Niezbędne akcesoria można nabyć w autoryzowanych punktach handlowych.

* od roku výroby



s TopTether



s 3bodovým bezpečnostním pásem automobilu



počet dveří



počet sedadel



limuzína



kombi



kabriolet



karosérie se šikmou zadní částí



dodávkový automobil typu Van



kupé



před zakoupením zkontrolujte, zda je vozidlo vybavené odpovídajícími ukotveními

② ④ ...povolená místa k sezení

a) od roku výroby modelu b) sériově c) kalendářní týden

- 1) nikoli ve spojení s elektrickým zadním sedadlem
- 2) doplňkové příslušenství ISOFIX
- 3) speciální provedení jen pro toto vozidlo (k dostání prostřednictvím prodejce vozidel)
- 4) dvojsedačka
- 7) povoleno pouze s dodatečným penovým polstrováním. Potřebné doplňky jsou k dostání u vašeho specializovaného prodejce.

* od roku výroby



s TopTether



s trojbodovým bezpečnostným pásmom vozidla



počet dverí



počet sedadiel



limuzína



kombi



kabriolet



fastback



dodávkový automobil



kupé



pred kúpou skontrolujte, či je vozidlo vybavené s príslušným kotvením

② ④ ...povolené miesta na sedenie

a) od roku výroby modelu b) sériovo c) kalendárny týždeň

- 1) nie v spojení s elektrickým zadným sedadlom
- 2) doplnkové príslušenstvo ISOFIX
- 3) špeciálne vyhotovenie len pre toto vozidlo (je možné získať prostredníctvom predajcu vozidiel)
- 4) dvojsedačka
- 7) povolené iba s dodatočným sedadlom s penovým vankúšom. Potrebne doplnky je možné získať u vášho špecializovaného predajcu.

* építési évtől



Top Tether-rel



a jármű 3 pontos biztonsági övével



az ajtók száma



ülések száma



limuzin



kombi



kabrió



csapott hátú



egyterű



kupé



vásárlás előtt győződjön meg róla, hogy a jármű rendelkezik-e a megfelelő rögzítő rendszerrel

② ④ ...engedélyezett ülő helyek

a) modellévtől b) sorozat gyártás kezdetekor c) naptári hét

1) nem használható elektromos hátsó üléssel

2) ISOFIX kiegészítő felszerelés

3) különleges felszerelés ehhez a járműhöz (csak a járműkereskedőnél szerezhető be)

4) kettős ülés

7) csak kiegészítő habpárnával engedélyezett. A szükséges kiegészítő tartozék a hivatalos márkakereskedőknél szerezhető be.

* od leta izdelave



s pasom TopTether



s 3-točkovnim pasom vozila



Število vrat



Število sedežev



Limuzina



Kombi



Kabriolet



Kombilimuzina



Dostavno vozilo



Kupe



pred nakupom preverite, ali je vozilo opremljeno z ustreznimi pritrditvami

② ④ ...dovoljeni sedeži

a) od modelskega leta naprej b) s serijskim zagonom

c) koledarski teden

1) ne v povezavi z električno klopjo zadnjega sedeža

2) posebna oprema ISOFIX

3) posebna izvedba za to vozilo (dobavljivo le v trgovini z vozili)

4) 2 sedežni klopi

7) dovoljeno samo z dodatno penasto blazino. Potrebno opremo je mogoče dobiti pri vašem pooblaščenem prodajalcu.

* od godine proizvodnje



sa TopTether



sa pojansom vozila sa pričvršćivanjem na 3-točke



Broj vrata



Broj sjedala



Limuzina



Kombi



Kabrio



Kosi krov automobila



Van



Coupée



Prije kupnje pogledajte, da li je vozilo opremljeno sa odgovarajućim kotvama

② ④ ...odobrena sjedeća mjesta

a) od godine modela b) sa serijskim tokom
c) kalendarski tjedan

- 1) ne zajedno sa električnim stražnjim sjedalima
- 2) ISOFIX specijalna oprema
- 3) specijalna oprema za ovo vozilo (može se samo dobiti preko prodavaonice automobila)
- 4) 2 stražnja sjedala
- 7) dozvoljeno samo sa dodatnom pojastučenom presvlakom. Potreban pribor možete dobiti kod Vašeg ovlaštenog stručnog trgovca.

* fr.o.m. årsmodell



med TopTether



med fordonets 3-punktsbälte



Antal dörrar



Antal säten



Limousine



Kombi



Cabriolet



Halvkombi



Van



Kupé



Kontrollera före köpet om fordonet är utrustat med motsvarande fästen

② ④ ...Antal tillåtna sittplatser

a) Från modellår b) Gäller hela serien c) Kalendervecka

- 1) Ej i kombination med elmanövrerat baksäte
- 2) ISOFIX-specialutrustning
- 3) Särskilt utförande för detta fordon (kan endast erhållas hos fordonsåterförsäljare)
- 4) Säte för två personer
- 7) Endast tillåtet med extra skumstopning. Det tillhör som krävs finns hos din fackhandlare.

* fra år



med Top Tether



med 3-punkt beltet i bilen



Antall dører



Antall seter



Sedan



Stasjonsvogn



Kabriolet



Kombi (5-dørs)



Van



Coupe



Før du kjøper setet bør du forvise deg om at bilen din har de festepunktene som trengs

② ④ ...Antall (reg) personer

a) fra årsmodell b) med seriestart c) kalenderuke

1) ikke i forbindelse med elektrisk baksete

2) ISOFIX spesialutstyr

3) spesiell utførelse for dette kjøretøyet (fåes kun hos bilforhandler)

4) dobbeltsete

7) tillatt kun med ekstra skumpolstring.. Nødvendig utstyr finner du hos din autoriserte forhandler.

* alkaen valmistusvuodesta



TopTetherin kanssa



ajoneuvon kolmpisteturvavyön avulla



ovien lukumäärä



istuinten lukumäärä



sedan



farmari



avoauto



viistoperä



pakettiauto



coupé



Tarkista ennen ostopäätöstä, onko ajoneuvo varustettu tarvittavilla kiinnikkeillä.

② ④ ...sallitut istuinpaikat

a) alkaen mallivuodesta b) sarjatuotannon aloituksesta

c) kalenteriviikosta

1) ei yhdessä sähköisesti säädettävien takaistuinten kanssa

2) ISOFIX-erikoisvarustelu

3) tähän ajoneuvoon sopivat erityismallit (saatavissa vain autoliikkeistä)

4) kahdenistuttava istuin

7) sallittu vain lisäpehmusteella Tarvittavat lisävarusteet on saatavissa valtuutetuista erikoisliikkeistä.

* след година на производство



със захващащ колан TopTether



с 3-точковия колан на автомобила



Брой на вратите



Брой на седалките



Лимузина



Комби



Кабрио



Хечбек



Ван



Купе



Преди покупката проверете, дали автомобилът е оборудван със съответните болтове

② ④ ...разрешени сеящи места

а) след годината на модела б) със започване на серийно производство в) календарна седмица

1) не във връзка с електрическа задна седалка

2) ISOFIX специално оборудване

3) специално изпълнение за този автомобил (може да се закупи само в търговските обекти за автомобили)

4) двойна седалка

7) разрешено само с допълнителна тапицерия от пеноматериал. Необходимите принадлежности могат да бъдат закупени при Вашия оторизиран специализиран търговец.

* începând cu anul de fabricație



cu TopTether



cu centură cu fixare în 3 puncte a autovehiculului



Numărul ușilor



Numărul scaunelor



Limuzină



Kombi



Cabrio



Hatchback



Furgonetă



Coupée



ÎNAINTE de achiziționare, interesați-vă dacă autovehiculul este echipat cu sisteme de prindere corespunzătoare

② ④ ...locuri admise pe scaune

а) începând cu anul modelului б) cu producția în serie

с) săptămâna calendaristică

1) nu se află în legătură cu bancheta electrică a scaunelor din spate

2) echipare specială ISOFIX

3) variantă specială de execuție pentru acest autovehicul (disponibilă numai prin comerțul de autovehicule)

4) banchetă cu 2 scaune

7) admis(ă) numai cu căptușeală din spumă suplimentară. Accesoriile necesare sunt disponibile la distribuitorul dvs. de specialitate autorizat.

* Üretim yılından itibaren



TopTether'li



aracın 3-noktadan bağlantılı emniyet kemeri ile



Kapı sayısı



Koltuk sayısı



Limusine



Kombi



Cabrio



Hatchback



Van



Coupée



Satin almadan önce aracın gereken sabitleme düzeneklerine sahip olup olmadığını kontrol ediniz

② ④ ...İzin verilen oturma yerleri

a) şu model yılından itibaren b) seri başlangıcı ile

c) Takvim haftası

1) elektrikli arka koltuk ile bağlantılı olarak kullanılamaz

2) ISOFIX özel donanımı

3) bu araca özel model (sadece araç satıcısı üzerinden temin edilebilir)

4) 2 kişilik koltuk

7) Sadece ek köpük dolgulu olarak izin verilir. Gereken aksesuarı yetkili satıcınızdan temin edebilirsiniz.

* alates valmistusaastast



Top Tetheri rihmaga



Sõiduki 3-punkti turvavööga



Uste arv



Istekohtade arv



Limusiin



Kombi



Kabriolett



Luukpära



Mikrobuss



Kupee



Enne ostu sooritamist veenduge, et sõiduk oleks varustatud vajalike kinnituskonksudega

② ④ ...Lubatud istekohad

a) al mudeliaastast b) koos seeriaalgusega

c) kalendrinädal

1) ei ole ühendatud elektrilise tagaistmega

2) ISOFIX-i lisavarustus

3) spetsiaalne varustus sellele sõidukile (saadaval ainult automüüja juures)

4) 2-kohaline iste

7) lubatud ainult koos lisavahtpolstriga. Vajalikud lisatarvikud on saadaval volitatud edasimüüjate juures.

* izlaides gads



ar „TopTether“



ar automobiļa 3 punktu drošības jostu



Durvju skaits



Sēdvietu skaits



Sedans



Kombi



Kabriolets



Hečbeks



Minifurgons



Kupeja



pirms pirkšanas apskatīt, vai automobīlis ir aprīkots ar atbilstošiem stiprinājumiem

② ④ ...atļautais sēdvietu skaits

a) modeļa gads b) ar sērijas darbības sākumu
c) kalendārā nedēļa

- 1) neizmanto kopā ar elektrisko aizmugures sēdekli
- 2) ISOFIX speciālais aprīkojums
- 3) speciālais modelis šim automobīlim (pieejams automobīļu tirdzniecībā)
- 4) divvietīgs sēdekļis
- 7) atļauts tikai ar papildu putu spilvenu. Nepieciešamas piederumus var iegādāties pie sava specializētā tirgotāja.

* nuo pagaminimo metų



su „TopTether“



su transporto priemonės 3 sujungimo taškų diržu



Durų skaičius



Sėdimų vietų skaičius



Sedanas



Universalas



Kabrioletas



Hečbeks



Mikroautobusas



Kupė



prieš pirkdami patikrinkite, ar automobilyje įtaisyti atitinkami tvirtinimo elementai

② ④ ...leidžiamos sėdėjimo vietos

a) nuo šio modelio b) su serijos numeriu
c) kalendorinė savaitė

- 1) Nesusiję su elektrine galine sėdyne
- 2) Speciali ISOFIX komplektacija
- 3) Speciali, šiam automobiliui skirta konstrukcija (įsigyjama tik iš automobilio pardavėjo)
- 4) Dvivietė sėdynė
- 7) Leidžiama tik su papildomu putų polistirolo pamušalu. Reikiamų priedų įsigysite specializuotose parduotuvėse.

* από έτος κατασκευής και μετά



με TopTether



με τη ζώνη 3 σημείων του οχήματος



Αριθμός πορτών



Αριθμός καθισμάτων



Λιμουζίνα



Πολυμορφικό



Cabrio



Hatchback



Φορτηγάκι βαν



Coupée



πριν την αγορά, βεβαιωθείτε ότι το όχημά σας διαθέτει τις αντίστοιχες αγκυρώσεις

② ④ ...εγκεκριμένα καθίσματα

a) από έτος μοντέλου b) με έναρξη της σειράς

c) ημερολογιακή εβδομάδα

1) όχι σε συνδυασμό με ηλεκτρικό πίσω πάγκο καθισμάτων

2) ειδικά εξαρτήματα ISOFIX

3) ειδικό μοντέλο για το όχημα αυτό (διατίθεται μόνο στο εμπόριο οχημάτων)

4) πάγκος 2 καθισμάτων

7) έγκριση μόνο με επιπρόσθετο αφρώδες μαξιλάρι. Μπορείτε να προμηθευτείτε τα απαραίτητα για εσάς αξεσουάρ από το εξουσιοδοτημένο ειδικό κατάστημα.

* починаючи з року виробництва



3 якірним ременем TopTether



3 кріпленням до автомобіля у трьох точках



Кількість дверей



Кількість сидінь



Седан



Універсал



Кабріолет



Хетчбек



Мінівен



Купе



Перед придбанням перевірте, чи обладнано автомобіль відповідними анкерними системами кріплення

② ④ ...дозволені місця

a) з модельного року b) з серійного номера

c) календарний тиждень

1) Забороняється у поєднанні з заднім сидінням з електроприводом

2) Додаткове обладнання ISOFIX

3) Спеціальна версія для цього автомобіля (може бути придбана лише в автосалоні)

4) Друге задне сидіння

7) Дозволяється лише у поєднанні з додатковою поролоною подушкою. Необхідні аксесуари можна придбати у авторизованій точці продажу.

* بدءاً من سنة الصنع

مزود بشدادة علوية



مزود بحزام السيارة ثلاثي نقاط التثبيت



عدد الأبواب



عدد المقاعد



ليموزين (صالون)



كومي



كابريو



مؤخرة السيارة المائلة



فان



كوبيه



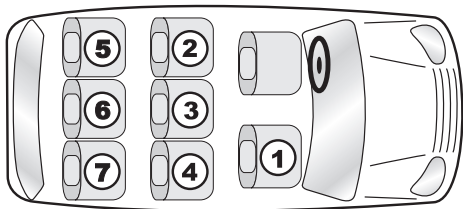
احرص قبل الشراء على التحقق من أن السيارة مزودة بمواضع التثبيت المعنية بذلك
















مواضع جلوس مصرح بها






- (a) بدءاً من سنة طرح الموديل (b) مع دورة الإنتاج القياسي (c) أسبوع بتقويم النتيجة
- (1) ليس بالارتباط بكنة الجلوس الخلفية الكهربائية
 - (2) التجهيز الخاص ISOFIX
 - (3) تصميم خاص لهذه السيارة (متوفر فقط عبر أسواق تجارة السيارات)
 - (4) كنية جلوس ثنائية
 - (7) مصرح بها فقط عند التجهيز بوسادة رغوية إضافية. الملحقات التكميلية الضرورية متوفرة لدى التاجر المتخصص المعتمد.



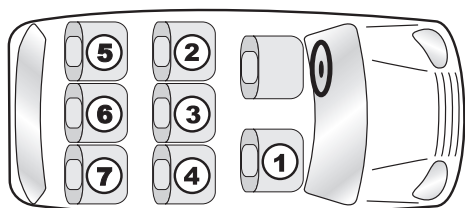
AUDI *		
A3 (8V)	08/12	② ④
A3 Sportsback (8V)	02/13	② ④
A3 Sportsback (8V)	09/13	② ④
A8 (4H)	02/10 - 2013	② ④
SQ5 (8R)	01/13	② ④
BMW *		
1 (E81)	5/07 - 2012	② ④
1 (E81) 	5/07 - 2012	② ④
1 (E82) 	2007	② ④
1 (E87)	03/07 - 2012	② ④
1 (E88) 	2008	① ② ④
1 (F20)	09/11	② ④
1 (F21)	06/12	② ④
3 (E90) 	2005	② ④
3 (E92) 	2005	② ④
3 	08/05	② ④




3 (F30)	02/12	② ④
3 (F31)	09/12	② ④
3 GT (F34)	06/13	② ④
3 Touring (E91) 	09/08 - 2012	② ④
5 GranTurismo (F07)	08/09	② ④
5 Touring (F11) 	06/10 - 2013	② ④
5 Touring (F11) (Facelift) 	07/13	② ④
7 (E65) (Facelift 2005)	2001 - 2008	② ④
7 (F01)	11/08 - 2012	② ④
7 (7L) (Facelift)	07/12	② ④
M5 (F10)	11/11	② ④
Mini 2 (R56) (Facelift)	11/06	② ④
Mini Clubman (R55) 	09/07	② ④
Mini Countryman (UKL_X) (R60) 	09/10	② ④
Mini Countryman (UKL_X) (R60) 	09/10	② ④
Mini Countryman (R60)  (Facelift)	10/12	② ④
X1 (E84)	10/09 - 2012	② ④
X1 (E84) (Facelift)	06/12	② ④
X3 (E83)	01/04 - 2010	② ④
X3 (F25)	11/10	② ④
X5 (X70_E70)	03/07 - 2013	② ④

X6 (E71)	2008 - 2012	 1,35m (2) (4)
X6 (X6_E71) (Facelift)	06/12	(2) (4)
Z4  ; 	2002	ISOFIX (1)
CHEVROLET *		
Aveo (T250) 	2006	(2) (4)
Aveo (KL1T) 	09/11	(2) (4)
Captiva (KLAC)	10/06	(2) (4)
Captiva (KLAC) (Facelift)	2011	(2) (4)
Cruze (KL1J)	08/11	(2) (4)
Cruze SW (KL1J)	09/12	(2) (4)
Cruze (EB)	2012	(2) (4)
HHR (2LT)	02/08	(2) (4)
Malibu	2011	(2) (4)
Matiz II (KLAJ)	2005	(2) (4)
Orlando (KL1Y)	03/11	(2) (4)
Spark (KL1M)	03/10	(2) (4)
Spark (KL1M) (Facelift)	01/13	(2) (4)
TRAX (KL1B)	04/13	(2) (4)
Volt (D1JCI)	10/11	(2) (4)
CITROEN *		
Berlingo II (F) (Facelift)	04/12	(2) (4)
C-Crosser (V)	06/07 - 2012	(2) (4)
C1	2012	(2) (4)
C3 (F)	01/10 - 03/13	(2) (4)
C3 Picasso (SH)	2009	(2) (4)
C4 (L)	2004 - 2010	(2) (4)
C4 (L)  3	2004 - 2010	(2) (4)







C4 II (N)	10/10	(2) (4)
C4 Aircross (B)	06/12	(2) (4)
C4 Grand Picasso (U)	11/06 - 1010	(2) (3) (4)
C4 Grand Picasso (U) (Facelift)	11/10 - 2013	(2) (3) (4)
C4 Picasso (U)	10/06 - 10/10	(2) (3) (4)
C4 Picasso (U) (Facelift)	10/10	(2) (3) (4)
C4 Picasso single seats (3)	10/10	(2) (3) (4)
C5 Tourer (R) 	04/08 - 2010	(2) (4)
C5 Tourer (R)  (Facelift)	12/10	(2) (4)
DS3 (S)	03/10	(2) (4)
DS3 (S) 	03/13	(2) (4)
DS4 (N)	03/11	(2) (4)
DS5 (K)	03/12	(2) (4)
Jumpy	2012	(2) (4)
Nemo (A)	2007	(2) (4)
DACIA *		
Dokker (SD)	02/13	(2) (3) (4)
Lodgy (SD)	06/13	(2) (4)
Logan MCV (SR)	06/13	(2) (4)
Sandero (SD)	06/08 - 2012	(2) (4)
Sandero II (SR)	11/12	(2) (4)
FIAT *		
500 (312)	10/07	(2) (4)
500L (312)	10/12	(2) (4)
Bravo (198)	07/07	(2) (4)
Chroma (194)	05/05	(2) (4)





Doblo (263)	02/10	② ④
Freemont (JC)	09/11	② ④
Grande Punto (199)	01/06	② ④
Idea (350)	2003	② ④
Panda (319)	03/12	② ④
Punto (199)  3 (Facelift)	02/12	② ④
Qubo (255)	02/08	② ④
FORD *		
Fiesta	2012	② ④
Focus	2011	② ④
GEELY EMGRAND *		
EC7	2011	② ④
HYUNDAI *		
Genesis (BK38) 	09/10	② ④
Getz (TB)	2005 - 2009	② ④
i10 (PA) (Facelift)	02/11 - 2013	② ④
i20 (PBT)  3 (Facelift)	06/12	② ④

i20 (PBT)  5 (Facelift)	06/12	② ④
i30 (FD)	07/07 - 2010	② ④
i30 (FDH)	07/10 - 2012	② ④
i30 CW (FD)	2008 - 2010	② ④
i30 CW (FDH)	2010 - 2012	② ④
i40 CW (VF)	06/11	② ④
ix20 (JC)	11/10	② ④
ix35 (ELH)	03/10 - 2013	② ④
Santa Fe (CM) (Facelift)	01/10 - 2011	② ④
Santa Fe (DM)	09/12	② ④
Veloster (FS)	04/11	② ④
JAGUAR *		
XF	2011	② ④
KIA *		
Carens (RP)	03/13	② ④
Cee'd (ED) (Facelift)	10/10	② ④
Cee'd sw (ED) (Facelift)	2009	② ④
Cee'd sw (JD) (Facelift)	09/12	② ④
Picanto (SA)	04/04	② ④
Pro Cee'd (ED) (Facelift)	01/11	② ④
Rio	2011	② ④
Sorento (XM) (Facelift)	10/12	② ④
Soul (AM)	2008 - 2011	② ④
Soul (AM) (Facelift)	10/11	② ④

Sportage (JES)	01/08	② ④
Sportage (SL)	08/10	② ④
LEXUS *		
CT 200h (A10(A))	03/11	② ④
RX (HAL1)	04/09	② ④
RX 450h (HAL1(A))	07/12	② ④
MAZDA *		
2 (DE)	09/07	② ④
2 (DEE) (Facelift)	10/10	② ④
3 (BK)	11/03	② ④
3 (BL)	01/09	② ④
3 (BL) (Facelift)	09/11	② ④
3 MPS (BL)	10/12	② ④
5 (CR1)	2008	② ④
5 (CW)	10/10	② ④
5 (CW) (Facelift)	03/13	② ④
6 (GG)	01/02	② ④
6 (GJ) 	02/13	② ④
6 (GH) 	02/08	② ④
6 (GH)  (Facelift)	2010	② ④
6 (GH)  (Facelift)	2010	② ④
6 Sport (GY) 	01/02	② ④
CX-5 (KE)	04/12	② ④
CX-7 (ER)	08/07	② ④
CX-7 (ER) (Facelift)	10/09	② ④
MERCEDES *		
A	05/05	② ④
B (Facelift 2008)	06/05	② ④
B	2011	② ④
C  (Facelift 2004)	2000 - 2007	② ④

C (W204) 	2007	② ④
C (S204) 	2007	② ④
C 	2011	② ④
C (204) 	03/11	② ④
E (W212 ; S212)  ; 	2009	② ④
E (C207)	2009	② ④
GLK	2008	② ④
ML (W164)	07/05	② ④
R (W251/V251)	12/05	② ④ ⑤ ⑦
MG *		
6	2011	② ④
NISSAN *		
Juke (F15)	10/10	② ④
Leaf (ZEO)	04/12	② ④
Micra (K12)	2003 - 2005	② ④
Micra (K13)	11/10 - 2013	② ④
Micra C+C (K12)	09/05 - 2009	② ④
Murano (Z51)	09/08 - 2011	② ④
Murano (Z51) (Facelift)	01/12	② ④
Navara (D40) (Facelift) (Crew Cab)	04/10	② ④
Note (E11) (Facelift)	2009 - 2013	② ④
Pixo (HF)	2009 - 2013	② ④
Qashqai+2 (J10) (Facelift)	03/10	② ④
X-TRAIL (T31)	06/07 - 2010	② ③ ④

DE

GB

FR

ES

PT

IT

RU

DK

NL

PL

CZ

SK

HU

SI

HR

SE

NO

FI

BG

RO

TR

EE

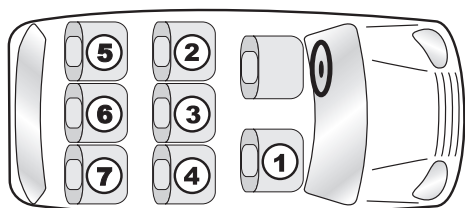
LV

LT

GR




UA





AR



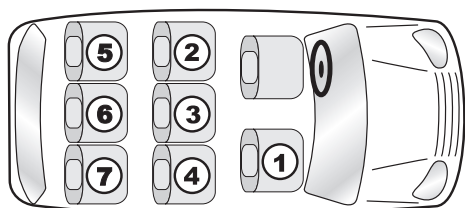
INFINITI *		
M35h (Y51H)	09/11	② ④
OPEL *		
Adam (S-D)	01/13	② ④
Agila (H-B)	04/08 - 2012	② ④
Ampera (D1JOI)	11/11	② ④
Astra J (PJ-SW)	12/09 - 2012	② ④
Astra J GTC (PJ-SW)	01/12	② ④
Astra J Sports Tourer (PJ-SW)	11/10 - 2012	② ④
Antara (L-A) (Facelift)	2010	② ④
Corsa D (S-D) 3 (Facelift)	01/11	② ④
Corsa D (S-D) (Facelift)	01/11	② ④
Insignia (OG-A) 5 (Facelift)	08/11	② ④
Insignia Sports Tourer FL11 (OG-A)	08/11	② ④
Meriva B (S-D)	06/10	② ④
Mokka (E-V)	10/12	② ④
Zafira B (A-H)	2005 - 2008	② ④



Zafira B (A-H) (Facelift)	2008 - 2012	② ④
Zafira C Tourer (P-J SW)	01/12	② ④
PEUGEOT *		
107	2012	② ④
207 (W)	05/06 - 2009	② ④
207 CC (W)	2007	② ④
207 SW (W)	05/06 - 06/09	② ④
207 SW (W) (Facelift)	06/09 - 2013	② ④
208 (C) 3	04/12	② ④
208 (C) 5	04/12	② ④
308 (4)	09/07	② ④
308 (4) (Facelift)	05/11	② ④
308 SW (4) (Facelift)	05/11	② ③ ④
308 SW seatbench (4)	2008	② ④
508 (8)	03/11	② ④
508 SW (8)	03/11	② ④
508 RXH SW (8)	02/12	② ④
1007 (K)	04/05 - 2009	② ④
2008 (C)	06/13	② ④
3008 (OU)	2009	② ④
4007 (V)	09/07	② ③ ④
4008 (B)	06/12	② ④
5008 (0)	2009	② ③ ④
Expert Tepee (B299)	2007	② ④
Expert Tepee (B229) 8 (Facelift)	2012	② ④
Expert Tepee (B299) 9 (Facelift)	2012	② ④

Partner Tepee (7)	05/08	② ④
RCZ (4J)	04/10	② ④
RCZ (4J) (Facelift)	01/13	② ④
PORSCHE *		
Cayenne (Facelift 2007)	2002 - 2010	① ② ④
Panamera	2009	② ④
RANGE ROVER *		
Evoyque	2011	② ④
RENAULT *		
Clio (R)  3	05/09 - 11/12	② ④
Clio (R)  5	05/09	② ④
Clio Campus (B)  3	2009	② ④
Clio Grandtour (R)	01/08	② ④
Clio IV (X98)	10/12	② ④
Clio IV Grandtour (X98)	10/12	② ④
Espace 4 (K)	03/06 - 2010	② ④
Espace 4 (K) (Facelift)	12/10	② ④
Fluence (Z) (Facelift)	08/10	② ④
Fluence (ZE)	2011	② ④
Grand Modus (P)	2008	② ④
Grand Scénic (JZ) (Facelift)	01/12	② ④
Kangoo (W)	01/08 - 2012	② ④
Koleos (Y)	09/08 - 10/11	② ④
Koleos (Y) (Facelift)	10/11	② ④
Laguna 2 (Y)	02/01 - 2005	② ④

Laguna 3 (T) (Facelift)	11/10	② ④
Laguna 3 Grandtour (T)	03/08 - 2010	② ④
Laguna 3 Grandtour (T) (Facelift)	11/10	② ④
Mégane 2 CC (M)	01/06 - 2010	② ④
Mégane 2 Grandtour (M)	2003 - 2009	② ④
Mégane 3 (Z)  5	11/08 - 2012	② ④
Mégane 3 (Z) 	2009 - 2012	② ④
Mégane 3 (Z)  (Facelift)	2012	② ④
Mégane 3 Grandtour (Z)	06/09	② ④
Modus (P)	2005	② ④
Scénic 2 (JM) (Facelift)	01/07 - 2009	② ④
Scénic 3 (JZ)	04/09 - 2012	② ④
Scénic 3 (JZ) (Facelift)	01/12	② ④
Scénic XMOD (JZ)	04/13	② ④
Twingo 1 (C06) (Facelift)	01/02	② ④
Twingo 2 (N)	09/07 - 2012	① ② ④
Twingo 2 (N) (Facelift)	01/12	① ② ④
SEAT *		
Exeo (3R)	2009 - 2011	② ④
Exeo (3R) (Facelift)	12/11	② ④
Exeo ST (3R) 	06/09 - 2011	② ④









Exeo ST (3R)  (Facelift)	12/11	② ④
Leon (5F)	11/12	② ④
Leon SC (5F)	06/13	② ④
Mii (AA)  3	04/12	② ④
Toledo (NH)	11/12	② ④

SKODA









*







Citigo (AA)  3	06/12	② ④
Fabia 2 (5J)  (Facelift)	09/10	② ④
Octavia 3 (5E)	02/13	② ④
Octavia 3 (5E) 	05/13	② ④
Rapid (NH)	10/12	② ④
Roomster (5J)	03/07 - 2010	② ④
Roomster (5J) (Facelift)	05/10	② ④
Superb (3T) 	02/10 - 2013	② ④






SUBARU

*

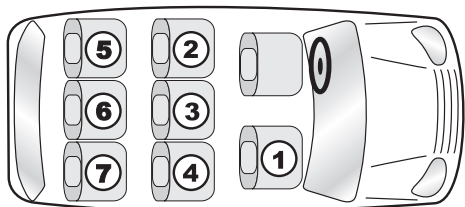
Forester	2012	② ④
XV	2011	② ④






SUZUKI *		
Alto (GF)	03/08	② ④
Grand Vitara (JT)  3	09/05	② ③ ④
Grand Vitara (JT)  5	09/05	② ③ ④
Jimny (FJ) (Facelift)	12/12	② ④
Splash (EX)	04/08	② ④
Splash (EX) (Facelift)	05/12	② ④
Swift (MZEZ)	01/05	② ④
Swift (NZ)	09/10	② ④
SX4 (EY and GY)	12/10	② ④
TOYOTA *		
Auris (E150)  5	03/07 - 02/10	② ④
Auris (E150)  3 (Facelift)	03/10 - 08/12	② ④
Auris (E150)  5 (Facelift)	03/10 - 2012	② ④
Auris (E180)  5	01/13	② ④
Auris Hybrid (HE15U)	09/10 - 2012	② ④
Auris Touring Sports (HE180) 	07/13	② ④
Avensis (T25)	01/03 - 2008	② ④
Avensis (T27) (Facelift)	2012	② ④
Avensis (T27)  (Facelift)	01/12	② ④
Camry (R1)	06/13	② ④
Corolla Verso (R1)	2004 - 2009	② ④
GT86 (ZN)	09/12	② ④

iQ (AJ1)	06/10 - 2014		② ④
Land Cruiser (J15) (Facelift)	04/12		② ③ ④
Prius 3 (VW3)	01/02 - 2012		② ④
Prius + (XW4)	06/12		② ④
RAV4 (XA3)	03/06 - 02/09		② ④
RAV4 (XA3) (Facelift)	05/10 - 03/13		② ④
Urban Cruiser (XP11)	04/09		② ④
Verso S (XP12)	03/11		② ④
Yaris 2 (XP9) (Facelift)	2009 - 2011		② ④
Yaris 3 (XP13)  3	10/11		② ④
Yaris 3 (XP13)  5	10/11		② ④
VOLVO *			
C30 ¹⁾  3	2006	 1,35m	② ④
S60 (F)	03/10		② ④
S80 (A)	05/07 - 2009		② ④
V40 (M)	09/12		② ④
V40 Cross Country (M)	01/13		② ④
V60 (F)	2010 - 2013	 1,35m	② ④
V60 (F) (Facelift)	06/13		② ④
V70 ¹⁾ 	2000 - 2007		② ④
V70 (B)	06/07 - 2011		② ④
V70 (B) (Facelift)	08/11 - 2013		② ④

XC60 (D)	01/08 - 2013		② ④
XC70 (P24)	06/07 - 2011		② ④
XC70 (B) (Facelift)	08/11 - 2013		② ④
XC90 ¹⁾  5+7	2002		② ④
XC90 (C)	05/06 - 2010		② ④
XC90 (C) (Facelift)	12/11		② ④
VW *			
Amarok (2H)	09/10		② ④
Beetle (16)	11/11		② ④
Beetle (16) 	11/12		② ④
Golf 5 (1K)	2004 - 2008		② ④
Golf 5 GTI (1K)	2004 - 2008		② ④
Golf 5 Variant (1KM) 	06/07 - 2009		② ④
Golf 6 (1K)	10/08		② ④
Golf 6 R (1K)	11/09		② ④
Golf 6 (1K) 	06/11		② ④
Golf 6 Plus (1KP)	2009		② ④
Golf 6 Variant (1KM) 	05/09		② ④
Golf 7 (AU)	11/12		② ④
Golf 7 GTI (AU)	03/13		② ④
Jetta	2011		② ④
Passat B6 (3C)	03/05 - 2010		② ④
Passat B7 (32)	10/10		② ④





Passat B7 Alltrack (3C)	02/12	② ④
Passat B7 Variant (32) 	11/10	② ④
Passat CC (3CC)	2008  1,35m	② ④
Polo 4 (9N)	11/01 - 2005	② ④
Polo 4 (9N3)  5 (Facelift)	2005 - 2009	② ④
Polo 5 (R)	03/09	② ④
Polo 5 Crosspolo (6R)	04/10	② ④
Scirocco (13)	07/08	② ④
Sharan 2 (7N)	09/10	② ③ ④ ⑤ ⑦
Tiguan (5N)	2007 - 2011	② ④
Tiguan (5N) (Facelift)	07/11	② ④
Touareg (7L) (Facelift 2006)	10/02 - 04/10	① ② ④
Touareg C2 (7P)	04/10	② ④
Up (AA)  3	12/11	② ④
Up (AA)  5	05/12	② ④

ADVANSAFIX

When installing with „semi-universal“ approval please observe the following list of vehicles.

-> Please observe the specifications on this in your vehicle manual.

The ADVANSAFIX is approved for the following method of installation:

**„Semi-universal“
with the vehicle's 3-
point seat belt, Top
Tether and the
ADVANSAFIX
locking arms into the
ISOFIX fastening points**



This means: the child car seat can be installed using the vehicle's 3-point seatbelt *, the Top Tether and the **ADVANSAFIX** locking arms using the **ISOFIX fastening** points. However, this method of installation may only be used in those vehicles cited in the following vehicle type list.

- This type list is constantly updated. The latest version can be obtained from us or from our homepage: www.britax.eu
- **Caution!** Always secure your child with the vehicle's 3-point seat belt * or the integrated 5-point-harness (depending on the method of installation).
- **Please note:** In some vehicles the headroom in the rear seat is limited. If you fasten the **ADVANSAFIX** with the **ADVANSAFIX** locking arms in these vehicles, it may not be



possible to use the child seat up to a body height of 1.50 m. This may be the case, for example, if the **ADVANSAFIX** headrest hits the vehicle's C-pillar.

Please observe the **heights** shown in the type list.

* 3-point automatic seatbelt

(in accordance with ECE R 16 or comparable standard)

Britax

Römer

Britax Excelsior Limited
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71
89077 Ulm
Deutschland

EDV-Nr. 200 001 206 9 - 06/14

ADVANSAFIX

When installing with „semi-universal“ approval please observe the following list of vehicles.

-> Please observe the specifications on this in your vehicle manual.

The ADVANSAFIX is approved for the following method of installation:

**„Semi-universal“
with the vehicle's 3-
point seat belt, Top
Tether and the
ADVANSAFIX
locking arms into the
ISOFIX fastening points**



This means: the child car seat can be installed using the vehicle's 3-point seatbelt *, the Top Tether and the **ADVANSAFIX** locking arms using the **ISOFIX fastening** points. However, this method of installation may only be used in those vehicles cited in the following vehicle type list.

- This type list is constantly updated. The latest version can be obtained from us or from our homepage: www.britax.eu
- **Caution!** Always secure your child with the vehicle's 3-point seat belt * or the integrated 5-point-harness (depending on the method of installation).
- **Please note:** In some vehicles the headroom in the rear seat is limited. If you fasten the **ADVANSAFIX** with the **ADVANSAFIX** locking



arms in these vehicles, it may not be possible to use the child seat up to a body height of 1.50 m. This may be the case, for example, if the **ADVANSAFIX** headrest hits the vehicle's C-pillar.

Please observe the **heights** shown in the type list.

* 3-point automatic seatbelt

(in accordance with ECE R 16 or comparable standard)

Britax

Römer

Britax Excelsior Limited
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71
89077 Ulm
Deutschland

EDV-Nr. 200 001 206 9 - 06/14